

**Disziplinarangelegenheiten****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat das folgende rechtskundige Mitglied des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABl. EPA 1978, 91 ff.) erneut für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Herman Zaaiman mit Wirkung vom 1. März 2004.

2. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat folgende Mitglieder des Instituts der zugelassenen Vertreter für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Marc Santarelli erneut mit Wirkung vom 1. März 2004 und

Herrn Walter Dabringhaus erneut mit Wirkung vom 1. Mai 2004.

3. Ferner hat der Präsident des Europäischen Patentamts das folgende Mitglied des Instituts der zugelassenen Vertreter für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Bo Hammer Jensen mit Wirkung vom 1. März 2004.

4. Herr Claude-Alain Wavre ist seit dem 1. März 2004 nicht mehr Mitglied des Disziplinarausschusses.

5. Der Disziplinarausschuß besteht damit aus sechs rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Frau Theodora Karamanli und den Herren Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman sowie vier Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen und Marc Santarelli.

**Disciplinary matters****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has reappointed the following legally qualified member of the European Patent Office as a member of the Disciplinary Board for a three-year term:

Mr Herman Zaaiman, with effect from 1 March 2004.

2. The President has reappointed to the Board, for a three-year term, the following members of the Institute of Professional Representatives:

Mr Marc Santarelli, with effect from 1 March 2004 and

Mr Walter Dabringhaus, with effect from 1 May 2004.

3. He has also appointed to the Board, for a three-year term, the following member of the Institute of Professional Representatives:

Mr Bo Hammer Jensen, with effect from 1 March 2004.

4. Since 1 March 2004, Mr Claude-Alain Wavre has no longer been a member of the Disciplinary Board.

5. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Ms Lise Dybdahl (chairman), Ms Theodora Karamanli and Messrs Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen and Marc Santarelli.

**Affaires disciplinaires****Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a reconduit dans ses fonctions de membre du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre juriste de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

M. Herman Zaaiman, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2004.

2. Le Président de l'Office européen des brevets a nommé membres du conseil de discipline, pour une période de trois ans, les membres de l'Institut des mandataires agréés dont les noms suivent :

M. Marc Santarelli, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2004, et

M. Walter Dabringhaus, dont le mandat est renouvelé, à compter 1<sup>er</sup> mai 2004.

3. D'autre part, le Président de l'Office européen des brevets a nommé membre du conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre de l'Institut des mandataires agréés dont le nom suit :

M. Bo Hammer Jensen, à compter du 1<sup>er</sup> mars 2004.

4. M. Claude-Alain Wavre n'est plus membre du conseil de discipline depuis le 1<sup>er</sup> mars 2004.

5. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (président), Mme Theodora Karamanli et MM. Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen et Marc Santarelli.